



**VSEI  
USIE**

Geschäftsbericht  
Rapport annuel  
Relazione annuale  
**2016**







#### **Informazioni per la lettura**

Per una migliore leggibilità si è rinunciato alla differenziazione di genere. Tutte le espressioni formulate sono quindi da intendersi sia per il maschile che per il femminile. Tutti i diritti riservati. Non è ammesso alcun utilizzo di testi e immagini senza l'approvazione dell'USIE.

© USIE, Zurigo 2017

#### **Colophon**

Editore: Unione Svizzera  
degli installatori elettricisti (USIE)  
Limmatstrasse 63, 8005 Zurigo,  
[www.vsei.ch](http://www.vsei.ch)

Redazione: Segretariato centrale USIE, 8005 Zurigo  
Grafica: Futureworks AG, 8005 Zurigo  
Stampa: Hürlimann AG, 8001 Zurigo

# La nostra relazione annuale 2016

Premessa	
Michael Tschirky, Presidente Centrale USIE	47
Intervista	
Simon Hämmerli, Direttore USIE	49
Sigillo settoriale	50
Impegno	51
Corporate design settoriale	52
Assemblee statutarie	54
Tecnica ed economia aziendale	56
Formazione professionale di base e superiore	58
Touchpoint	60
USIE 2016 in cifre	62
Conto annuale 2016 USIE	63



# Al centro del progresso tecnologico



Care lettrici, cari lettori

**Michael Tschirky,**  
Presidente centrale USIE

Il nostro settore si trova al centro del progresso tecnologico. Rappresentiamo la competenza nell'ambito dell'elettricità e in futuro potenzieremo la nostra attività principale in virtù delle esigenze digitali della società e creeremo i presupposti per un'ulteriore evoluzione proficua della nostra situazione professionale. Ci assumiamo la responsabilità per il nostro settore, nei confronti dei nostri soci, nonché dei loro collaboratori e clienti! A tal fine abbiamo creato un marchio consapevole e distintivo, un sigillo settoriale come componente visiva del nostro codice settoriale.

In questa relazione annuale abbiamo messo nero su bianco per voi i passi intrapresi verso il futuro. Essa comprende gli avvenimenti strategici e operativi essenziali dell'anno 2016: dal già citato codice e sigillo settoriale come nuova veste del settore elettrico fino agli importanti progressi nella revisione della formazione professionale superiore e dell'OIBT, il lancio del nostro nuovo SmartHome-Mobile «Vivere il fascino dell'elettricità» per acquisire in modo moderno apprendisti e naturalmente anche una ripetizione della grandiosa Assemblea generale di San Gallo.

Con piacere colgo questa occasione per ringraziare tutti i membri, i partner, il Comitato centrale, i diversi gruppi di lavoro come pure i collaboratori del Segretariato centrale per la fiducia, il prezioso lavoro e il grande impegno. Insieme abbiamo intrapreso la via verso il futuro e faremo non solo alcuni, ma numerosi passi avanti molto positivi.





# USIE: la rappresentante del settore elettrico

49

**Simon Hämmerli,**  
Direttore USIE



**In qualità di direttore riveste il ruolo di guida operativa dell'USIE. Può descrivere simbolicamente questa attività con una singola frase?**

L'Unione deve lavorare e agire per il settore elettrico in modo orientato al futuro e agli obiettivi.

**Può spiegare meglio cosa intende per «comportamento orientato al futuro e agli obiettivi»?**

Il settore elettrico è in costante evoluzione. Questo cambiamento non riguarda solo la tecnologia, ma anche l'ambito sociale e politico. È necessario percepire questi cambiamenti, organizzare con misure adeguate l'Unione in quanto tale e supportare i membri.

**Tutto questo ha degli effetti concreti sul mercato?**

Se la tecnologia come pure il mercato cambiano, oltre ai lavori «tradizionali» verranno richiesti anche nuovi servizi in nuovi ambiti commerciali. Questi nuovi ambiti commerciali possono e devono essere offerti attraverso gli installatori elettricisti.

**Nuovi ambiti commerciali? Può farci un esempio?**

La domotica, l'e-mobility o le energie rinnovabili sono solo tre dei numerosi esempi in cui il settore elettrico deve decidere fra «essere o non essere». Ogni installatore elettricista può decidere se vuole essere attivo in questi ambiti commerciali e se vuole contribuire a plasmare il relativo mercato oppure no.

**Questo ha effetti sull'Unione?**

Gli effetti sono molteplici. La formazione professionale deve rimanere al passo con queste esigenze ed essere adeguata di conseguenza. Per poter reagire più velocemente è necessario attribuire tendenzialmente maggior peso alla formazione non-formale. Lo sviluppo tecnologico influenzerà anche il modello commerciale delle aziende degli installatori elettricisti. L'Unione dovrà richiedere nuovi servizi e impegnarsi maggiormente anche a livello politico. Le condizioni politiche generali rivestono un'importanza fondamentale per i membri e devono essere elaborate di conseguenza.

**La popolazione si trova quindi in un rapporto di dipendenza nei confronti dell'elettricista.**

Questa domanda è formulata (consapevolmente) in modo provocatorio. In linea di principio la popolazione è sempre più dipendente dall'elettricità. Siamo nel bel mezzo della tendenza della cosiddetta «elettrificazione» della nostra vita: sempre più attività e settori hanno bisogno di energia elettrica per funzionare. Questa tendenza verrà ulteriormente accentuata dalla digitalizzazione. L'installatore elettricista è l'unico che può soddisfare integralmente queste richieste. Affinché la situazione rimanga tale anche in futuro, è necessario l'impegno dei singoli installatori elettricisti e dell'Unione.

**Si possono trovare dei parallelismi fra l'evoluzione degli elettricisti e del settore elettrico con quella dell'Unione?**

Un'organizzazione associativa può essere protettiva e conservatrice oppure può orientarsi al futuro e al progresso. Questo vale naturalmente anche per le aziende. In prospettiva, l'USIE intende impegnarsi per il settore e intraprendere tutte le attività affinché i suoi membri possano lavorare (quanto più possibile) con profitto anche in futuro.

# Apriamo una nuova strada

50

Il nostro settore si trova al centro del progresso tecnologico. Rappresentiamo la competenza nell'ambito dell'elettricità. Abbiamo intrapreso la via verso il futuro per potenziare la nostra attività principale e creare i presupposti per un'ulteriore evoluzione proficua della nostra situazione professionale e dei nostri ambiti commerciali.



## Sigillo settoriale

Una delle prime misure strategiche consiste nel potenziare l'immagine del settore e nel renderlo riconoscibile. Il sigillo settoriale ha lo scopo di incrementare la riconoscibilità e radicare l'identità. Esso racconta inoltre la nostra storia e simboleggia i valori di noi elettricisti svizzeri, vale a dire la competenza nell'ambito dell'elettricità e del progresso tecnologico.



Siamo **elettricisti**. L'elettricità è il nostro mestiere e la nostra attività principale.



Ci assumiamo la responsabilità e garantiamo qualità, sicurezza e comfort senza compromessi in **Svizzera**.



Siamo **dinamici** e attivi e rimaniamo sempre al passo coi tempi.



Agiamo in modo lungimirante e **uniamo** le possibilità del costante sviluppo tecnologico.

# Promessa di qualità

51

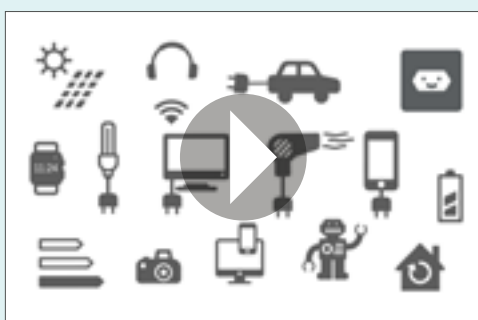
Per noi elettricisti svizzeri la qualità è essenziale! Abbiamo messo nero su bianco questa promessa di qualità in un codice settoriale, associandola a un sigillo di settore.



## Codice settoriale

Insieme ci adopereremo affinché il nostro sigillo sia fonte di orientamento e sicurezza per le persone e rispecchi le nostre capacità e il nostro comportamento. Chiunque si riconosca nei nostri valori comuni e si impegni ad applicarli con coerenza nei confronti dei collaboratori e dei clienti, può farsi certificare e successivamente avrà diritto a usare il sigillo settoriale.

I pilastri del nostro codice settoriale sono la nostra promessa di qualità senza compromessi, l'autorizzazione a lavorare con l'elettricità, elevati standard nella formazione e nell'aggiornamento, la determinazione del mercato e la leadership nell'ambito della qualità nonché la nostra costante analisi delle opportunità tecnologiche e la conseguente realizzazione del progresso.



## Storia del settore

Presentiamo la storia del nostro settore e del sigillo settoriale in un cortometraggio che parla non solo delle nostre sfide ma anche delle nostre competenze e delle nostre pretese sia qualitative che imprenditoriali.

Questo è il link del film:  
[elettrosettore.usie.ch/movie\\_it](http://elettrosettore.usie.ch/movie_it)

# Il nostro settore diventa riconoscibile

52

## Corporate Design del settore

Alla base del corporate design settoriale c'è una struttura flessibile, utilizzabile in modo versatile. Il corporate design è costituito da 5 componenti fondamentali: sigillo settoriale, colori, configurazione tipografica, elementi grafici e concetto di layout. L'impiego costante di questi componenti fondamentali rende il corporate design settoriale efficace e riconoscibile. Esso rappresenta l'immagine esteriore del settore, che viene comunicata in modo semplice e significativo sul lungo periodo, sia internamente sia verso l'esterno.

## Colori

Il turchese simboleggia la nostra origine e il nostro futuro. Si tratta di un colore ottenuto dalla mescolanza del blu (origine: tecnica, affidabilità, forza) e del verde (futuro: sostenibilità, efficienza, crescita). A esso si aggiungono il bianco e il nero.

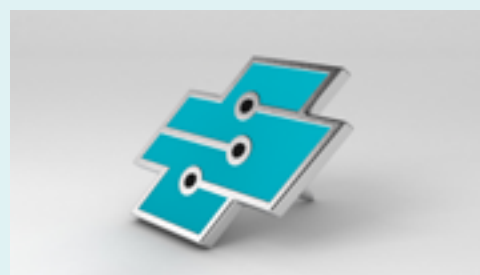
## «Connecto»

Il nostro mestiere è costantemente caratterizzato da collegamenti – all'energia, alle tecnologie e alle persone. Abbiamo visualizzato concretamente questi legami essenziali per la nostra attività in un elemento figurativo – denominato «Connecto» – inserito su uno sfondo colorato e lo abbiamo inserito in tutte le nostre comunicazioni. Noi colleghiamo il mondo!

L'elemento figurativo conferisce pregnanza alla nostra immagine. Esso simboleggia l'evoluzione del settore: «Gli specialisti del settore elettrico uniscono il passato e il futuro», «Offriamo opportunità e colleghiamo le possibilità».



Indipendente e consapevole –  
l'immagine comunica  
l'atteggiamento del settore elettrico.



#### **Sigillo settoriale come spilla**

Affinché anche tutti i nostri membri possano portare il nuovo sigillo settoriale, nello shop sul sito dell'USIE è disponibile la spilla, ordinabile comodamente online al prezzo di due franchi, più spese di spedizione:

[usie.ch/shop-settore](https://usie.ch/shop-settore)

# Assemblea dei delegati e generale

54



La chiesa collegiata di San Gallo che funge da cattedrale per la diocesi di San Gallo.



La cena dell'AG si è svolta sulla lussuosa nave «Sonnenkönigin».

## Assemblea dei delegati a Berna (AD)

Sulla base dello statuto, i delegati si riuniscono almeno due volte l'anno. Il numero dei seggi dipende dalla dimensione delle sezioni. 30 membri attivi vengono rappresentati da un delegato. In aggiunta, ciascuna sezione ha diritto ad almeno due seggi. I membri attivi con un volume salariale determinante Suva superiore rispettivamente agli 8 o ai 20 milioni di franchi non sono soggetti all'appartenenza a sezioni. Essi possono richiedere uno o rispettivamente due mandati diretti. Gli statuti definiscono le competenze dell'AD. Le principali sono: l'approvazione del conto annuale e il discarico agli amministratori, i resoconti delle commissioni consultive di esperti e delle commissioni statutarie, l'approvazione delle quote dei membri e del budget. Dopo la parte statutaria, Claudia Bucher – Eventi, fiere e seminari (EFS) – presenta lo SmartHomeMobile, che sarà in viaggio attraverso la Svizzera da marzo 2017 e farà scoprire agli studenti il fascino dell'elettricità.

## Assemblea generale (AG)

L'AG ordinaria, l'organo supremo dell'Unione, si tiene una volta l'anno in conformità allo statuto. Nell'anno in esame si è tenuta insieme all'AG dell'AAE il 17 e 18 giugno 2016 a San Gallo. Nel corso dell'analisi dell'ordine del giorno previsto dallo statuto, gli accompagnatori hanno approfittato di un interessante programma accessorio. Successivamente si sono riuniti tutti per un aperitivo con specialità regionali presso la Pfalz Keller di San Gallo. In seguito la cena si è svolta nella lussuosa nave «Sonnenkönigin», una piattaforma galleggiante dove si è potuto godere di una vista eccezionale sullo scintillante Lago di Costanza nonché di piatti deliziosi. Il programma pomeridiano di questa AG è stato configurato per la prima volta in modo più accattivante, lasciando più tempo libero ai partecipanti, cosa che è stata molto apprezzata da tutti.

# Conferenza delle sezioni e Assemblea dei delegati

55

## Conferenza delle sezioni (CS)

Sulla base del successo ottenuto lo scorso anno, anche questa Conferenza delle sezioni è stata organizzata sotto forma di workshop. Essa si è svolta ad agosto ed è servita a riunire il Comitato centrale, la direzione operativa dell'USIE come pure i presidenti e i segretari delle sezioni. La CS si è focalizzata sul controllo dello svolgimento dell'AG. Le discussioni di gruppo hanno evidenziato che l'AG è molto apprezzata come momento di ritrovo per il settore.

## Assemblea dei delegati a Friburgo (AD)

L'AD a Friburgo si è svolta il 24 novembre. Dopo la parte statutaria, tutti i delegati sono stati invitato al cinema, nel quale il Presidente centrale, Michael Tschirky, ha presentato insieme al Vicepresidente, Pierre Schnegg, il nuovo Corporate Design settoriale. Il Presidente centrale ha illustrato il codice settoriale, nel quale sono stabiliti i valori dell'Unione, e il sigillo settoriale con il quale l'USIE rappresenta con orgoglio la sua visione della qualità internamente e verso l'esterno.



**a sinistra:** Michael Tschirky, Presidente centrale, all'AD del 24 novembre a Friburgo.



**a destra:** Peter Limacher, Vicepresidente, durante la cena a buffet svoltasi dopo l'AD presso il foyer del cinema.

Al cinema, il Presidente centrale, Michael Tschirky, lancia insieme al Vicepresidente, Pierre Schnegg, il Corporate Design del settore.



# Catalogo delle Posizioni Normalizzate (CPN)

56

## Sfida

Ogni anno l'Unione pubblica, insieme al Centro svizzero di studio per la razionalizzazione della costruzione (CRB), il Catalogo delle posizioni normalizzate (CPN). Esso rappresenta lo standard per i capitolati d'appalto del settore elettrico e per la stesura efficace di preventivi e della fatturazione. Il servizio CPN mira a rimanere al passo con il progresso tecnologico. Per questo motivo, il team CPN del Comitato centrale lavora costantemente ad aggiornamenti, prevedendo modifiche e integrazioni. Ciò consente di offrire ogni anno gli utenti un prodotto ottimale studiato su misura per loro e un maggiore profitto.

## Ambiti commerciali da sfruttare

Oltre a potenziare la propria attività principale, il settore elettrico acquisirà ulteriori ambiti commerciali. Nell'ottica della modernizzazione della strategia settoriale, l'Unione si è impegnata nell'ambito della definizione calcoli, affinché il settore possa approfittare del Capitolo 780 sull'automazione degli edifici, per esso molto importante. Come integrazione alle posizioni di prestazione del Capitolo 547, per gli impianti con automazione degli edifici, è stata elaborata un'offerta a partire dal Capitolo 780 in un ulteriore libro «CPN Catalogo delle posizioni normalizzate sull'automazione degli edifici».

## L'automazione degli edifici è uno dei numerosi ambiti commerciali del settore elettrico

## Prodotti

Nell'anno in esame sono stati elaborati e sviluppati il Manuale CPN 2017, il «CPN Catalogo delle posizioni normalizzate sull'automazione degli edifici» nonché l'APP USIE. Alla fine dell'estate è stato possibile acquistare questo kit a un prezzo interessante. Oltre ai nuovi prodotti, sono stati aggiornati anche dei singoli articoli molto apprezzati come «Dati CPN» e «CPN Compact».

Puntiamo sul digitale e sul mobile e acquisiamo costantemente nuovi ambiti di attività.

## APP USIE

Digitale o mobile? Digitale e mobile! Nell'anno in esame, il team CPN del Segretariato centrale ha sviluppato la app USIE affinché gli utenti possano avere accesso sempre e ovunque a capitoli selezionati del CPN o ad altri servizi come ad esempio l'opuscolo giuridico «Ostacoli legislativi». Questa app rappresenta uno strumento utile e vantaggioso per il settore, poiché oggi chi punta sul digitale e il mobile può agire in modo flessibile, rapido e proficuo sul mercato.





#### Contenuto

- **Capitolo 514 «Sistemi portacavi»** ampliato con sistemi di portacavi E90 con distinzione tra sistemi a norma e specifici ai cavi. Completate anche le posizioni per accessori quali «efficace misura a supporto di cavi E90 verticali» e attraversamenti per parete e soffitto con EI90.
- **Capitolo 526 «Cavi e fili (T)»** ampliato con posizioni per misurazioni FO in diversi standard.
- Ampliamento delle **posizioni di prestazione per l'industria**. Nuove posizioni «Ex» nei settori interruttori, prese, salvamotori, segnalatori, scatole di derivazione e lampade.
- **Capitolo 542 «Interruttori e prese»** completato con prese con LED per strutture ospedaliere e con prese Schuko, prese USA e interruttori «hotelcard» per strutture alberghiere.
- **Capitolo 547 «Automazione degli edifici»**, nuovi sistemi: Synco Living, Litecom, Zeprion Air e Sallegra. Integrazioni dei sistemi Zeprion, Zeprion IR e di ulteriori sistemi già esistenti.
- **Capitolo 583 «Parti d'installazione per opere funzionali (E)»** ampliato con sistemi di portacavi E90 e presentazione delle tipologie di carico. Ampliamento dei sistemi portacavi E90 con distinzione tra sistemi a norma e specifici ai cavi.
- **Capitolo 584 «Parti d'installazione per opere funzionali (T)»** elaborate le posizioni nei settori Telecomunicazione, CUC e FO e aggiunte all'attuale offerta.

13'300

posizioni di prestazione

di cui

850

nuove

# Professioni del settore elettrico

58

Il progetto pilota [elektriker.ch](http://elektriker.ch) si rivolge al gruppo target, proprio nell'ambiente a lui più familiare.



Il progetto pilota tedesco [elektriker.ch](http://elektriker.ch) è stato lanciato alla fine dell'estate 2016.

## Rilancio di [elektriker.ch](http://elektriker.ch)

I giovani utilizzano Instagram, WhatsApp e Snapchat. Gli adulti scrivono e-mail, telefonano e mandano lettere. A essere diversi non sono solo i canali che impiegano, ma anche i loro modi di esprimersi. Detto in altri termini: i giovani e gli anziani parlano un linguaggio diverso quando comunicano. L'Unione ha quindi deciso di dividere nettamente la comunicazione rivolta ai giovani da quella prettamente legata all'associazione, tutto questo nell'ottica di incentivare le nuove leve. Le professioni del settore elettrico devono diventare più conosciute fra i ragazzi, presentandosi in modo allettante, fresco e con un linguaggio giovane. L'immagine con cui ci si presenta è essenziale: con GIF, con testimonial dalla pratica, con brevi filmati in stile Jumpcut. Con un configuratore che supporti gli utenti nella scelta della professione più adatta a loro. Con un feed Instagram che raggruppi i contenuti sotto l'hashtag #elektriker. Ma anche con percorsi completamente nuovi: [elektriker.ch](http://elektriker.ch) è quindi il primo a offrire in Svizzera informazioni sulle professioni tramite WhatsApp. L'offerta si rivolge al gruppo target proprio nell'ambiente a lui più familiare: su internet, che i giovani usano continuamente ogni giorno.

Il progetto pilota in lingua tedesca [elektriker.ch](http://elektriker.ch) è stato lanciato alla fine dell'estate 2016. Sulla base dei feedback costruttivi delle sezioni, nonché dei membri e dei formatori professionali, il sito internet verrà ottimizzato sulla base delle esigenze degli utenti e lanciato a livello nazionale nella tarda estate dell'anno in corso.

## Attuale formazione professionale di base

La formazione professionale di base nelle professioni del settore elettrico viene costantemente rielaborata, affinché gli studenti vengano istruiti sempre sulla base delle ultimissime conoscenze. Per molti mesi, dei gruppi di lavoro specifici per la professione hanno rielaborato le direttive esistenti in merito alle procedure di qualifica e adeguato l'Ordinanza sulla formazione professionale 2015 (OFPr). Nell'anno in esame, la Commissione per lo sviluppo professionale e la qualità ha approvato le direttive rielaborate. Il primo esame finale di tirocinio, che si svolgerà sulla base di queste disposizioni, avrà luogo nel 2018 per la professione di elettricista di montaggio. Nel 2019 si terranno poi i relativi esami finali di tirocinio per le professioni di installatore elettricista, telematico e pianificatore elettricista.

## Classificatore di formazione

Il classificatore di formazione, introdotto lo scorso anno dall'Unione per le quattro formazioni di base come strumento ausiliario per redigere una documentazione dell'apprendimento, è molto apprezzato dagli studenti e dagli istruttori in tutta la Svizzera, come dimostra il costante aumento degli ordini.

La Commissione per lo sviluppo professionale e la qualità ha approvato le direttive rielaborate.

### Sicurezza sul lavoro

Come allegati ai piani formativi per le quattro formazioni di base, sono state elaborate delle misure di accompagnamento riguardanti la sicurezza sul lavoro e la protezione della salute dei giovani di età inferiore a 18 anni. Nell'anno in esame, gli allegati sono stati presentati per approvazione alla Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione (SEFRI).

### Convegno per istruttori

Gli istruttori di corsi interaziendali si sono incontrati ad Olten per un aggiornamento generale. Uno dei temi principali affrontati è stata l'implementazione della tecnologia All-IP nei corsi interaziendali. Un obiettivo primario del Convegno per istruttori è quello di fornire una piattaforma per lo scambio di esperienze su scala nazionale svizzera. In questo modo le esperienze acquisite possono essere sfruttate oltre i confini delle singole regioni. La parte conviviale del Convegno serve inoltre a curare i contatti interpersonali, un aspetto molto apprezzato.

### Commercio al dettaglio

Nella specializzazione nel ramo elettrico, nella Svizzera occidentale si è tenuto, come esperimento pilota, il primo corso preparatorio per l'esame finale di tirocinio. Esso si è svolto a Crissier e vi hanno partecipato quattro apprendisti. Successivamente si è evidenziato che questo corso preparatorio ha avuto un'influenza positiva sulla procedura di qualificazione. Un cambiamento positivo nel commercio al dettaglio sta nel fatto che sta aumentando nuovamente il numero di apprendisti che optano per una specializzazione nel ramo elettrico.

## Il Convegno per istruttori è una piattaforma importante a livello nazionale.



Convegno per istruttori 2016.

### Formazione professionale superiore

Nell'anno in esame si è lavorato intensamente alla revisione della formazione professionale superiore (FPS). È stato necessario presentare numerosi documenti per approvazione alla Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione (SEFRI). La FPS per le professioni del settore elettrico deve confrontarsi costantemente con le sfide future, per restare al passo con il progresso tecnologico. Questo impegno ininterrotto per trovare un equilibrio ottimale fra tecnologia e istruzione comporta che i nostri specialisti frequentino corsi di formazione continua di alta qualità, consentendo di mantenere a lungo termine lo standard prestazionale del settore elettrico svizzero ai massimi livelli.

## La formazione professionale superiore per le professioni del settore elettrico deve confrontarsi costantemente con le sfide future, per restare al passo con il progresso tecnologico.

# Trasferimento di conoscenze

60



La casa degli elefanti dello zoo di Zurigo è stata costruita secondo il metodo di pianificazione BIM.

## Touchpoint

Lo scorso anno sono stati organizzati oltre 180 contatti. Sotto forma di eventi, fiere o seminari, essi servono per il trasferimento delle conoscenze dall'Unione al settore e al pubblico. Lo scambio all'interno dell'Unione è garantito dagli eventi previsti dallo statuto come l'Assemblea generale o quella dei delegati oppure la Conferenza delle sezioni. I campionati delle professioni rappresentano uno spettacolo interessante e una promozione per la professione: nel 2016 si sono tenuti gli EuroSkills e il Campionato svizzero per installatori elettricisti. Qui di seguito vi presentiamo i «best-of» dei numerosi contatti fra Unione, membri, settore e pubblico.

## Planertag

Il tema principale del Planertag è il metodo di pianificazione Building Information Modeling, modello d'informazioni di un edificio (BIM). Esso utilizza strumenti digitali conosciuti e sta registrando una crescente richiesta in Svizzera. Il convegno si è tenuto in un celebre edificio svizzero progettato secondo il metodo BIM, la casa degli elefanti presso lo zoo di Zurigo.

## Electro-Tec

La Fiera Electro-Tec si è svolta in primavera a Berna e in autunno a Winterthur. L'USIE ha sfruttato questa occasione per presentare le novità al settore, come ad esempio l'analisi standardizzata del CPN oppure la revisione della formazione professionale superiore (FPS). L'innovativo concorso sull'efficienza energetica ha premiato i progetti settoriali che consentono un utilizzo efficiente e sostenibile dell'energia.

## Seminari di 2 ore

I seminari di 2 ore hanno ottenuto un successo straordinario: sono stati prenotati in pochissimo tempo ed è stato quindi necessario organizzare un'ulteriore serie di seminari. Nel corso di 120 minuti, questi seminari hanno trasmesso ai partecipanti le basi in merito alla gestione dei collaboratori, alle trattative e alla tecnica. La domanda continua testimonia che nell'epoca attuale si tende ad acquisire quante più conoscenze possibili in breve tempo, quindi questa serie di seminari continuerà a essere riproposta.



Electo-Tec Berna: I progetti premiati del concorso.

# Prestazioni di spicco

61

## EuroSkills

Il settore elettrico svizzero è campione d'Europa! Esso deve questo riconoscimento di spicco all'installatore elettricista Yvan Fässler, che si è qualificato per questa competizione internazionale con la medaglia di bronzo ai Campionati svizzeri delle professioni 2014 e ha intrapreso poi un'intesa fase preparatoria.

Egli è stato allenato, supportato, incentivato e impegnato al meglio da Adrian Sommer, formazione professionale dell'USIE. Per l'Unione è importante «incentivare e impegnare» nuove leve per mantenere a lungo termine ai massimi livelli lo standard prestazionale dei nostri esperti. Da questo punto di vista, Yvan Fässler ha aperto una nuova strada a livello internazionale: il sistema formativo duale della Svizzera nonché il metodo mirato di «incentivare e impegnare» dell'USIE ha portato il settore elettrico svizzero in «vetta all'Europa».

## Campionato svizzero

Il Campionato svizzero per installatori elettricisti si è svolto dal 22 al 26 novembre 2016 presso la Fiera delle professioni di Zurigo. Per partecipare a questa competizione e gareggiare con i migliori 22 della Svizzera, i giovani esperti si sono dovuti qualificare ai campionati regionali. Durante questi quattro giorni i partecipanti hanno dovuto portare a termine un compito complesso. Il grado di difficoltà è stato ulteriormente incrementato dal fatto che il tempo a disposizione era estremamente limitato e i ragazzi hanno dovuto lavorare dal vivo davanti a centinaia di visitatori. Simon Furrer si è aggiudicato questa difficile competizione e si è qualificato, insieme alla medaglia d'argento Beat Schranz, per i WorldSkills di Abu Dhabi. Ai prossimi EuroSkills di Budapest (2018), la Svizzera sarà rappresentata da Daniel Gerber, vincitore della medaglia di bronzo. Il settore elettrico si congratula con i partecipanti per l'impegno ed è orgoglioso delle sue eccellenti nuove leve.

## SmartHomeMobile (SHM)

Lo SHM è un camion modificato, che simula in 90 mq la vita in una Smart Home. A partire da marzo 2017 sarà in viaggio attraverso la Svizzera e farà scoprire agli studenti il fascino dell'elettricità.

Yvan Fässler,  
Campione europeo 2016



Lo SmartHomeMobile sarà  
in viaggio da inizio marzo 2017.

# Attraverso il settore

62

1'841

Membri attivi

557

Succursali

Massa salariale dichiarata

CHF 2'247'992'055

subordinate al **fondo per la  
formazione** professionale dell'USIE

1'971 195

Attività principali

Succursali

335

persone hanno collaborato secondo  
il sistema di milizia ai Campionati,  
ecc. in qualità di **esperti, membri di  
commissioni e gruppi specialistici o  
aiutanti**

40

Persone sono  
impiegate presso  
il **Segretariato  
centrale**

1'306

candidati hanno  
superato **un esame  
professionale o un  
esame professionale  
superiore**

3'045

nuovi **contratti di  
apprendistato sono stati  
stipulati** nelle professioni  
dell'USIE

2'635

Licenze CPN  
in uso

2'031

persone hanno  
partecipato ai **seminari  
USIE**

# Bilancio e conto economico

## Bilancio

	31.12.2016	31.12.2015
	in mille CHF	in mille CHF
<b>Attivo</b>		
Disponibilità liquide	6'490	8'824
Crediti commerciali	1'332	790
Ulteriori crediti a breve termine	533	116
Ratei attivi	1'481	1'416
<b>Totale patrimonio circolante</b>	<b>9'836</b>	<b>11'146</b>
Attività finanziarie	2'427	430
Impianti e macchinari	489	95
Immobili	6'295	6'289
<b>Totale attivo</b>	<b>19'047</b>	<b>17'960</b>
<b>Passivo</b>		
Debiti commerciali	553	174
Ulteriori debiti a breve termine	2'059	1'672
Ratei passivi	5'019	5'179
<b>Totale capitale di terzi a breve termine</b>	<b>7'631</b>	<b>7'025</b>
Accantonamenti	7'465	6'995
<b>Totale capitale di terzi</b>	<b>15'096</b>	<b>14'020</b>
<b>Totale capitale proprio</b>	<b>3'951</b>	<b>3'940</b>
<b>Totale passivo</b>	<b>19'047</b>	<b>17'960</b>

## Conto economico

	1.1. – 31.12.2016	1.1. – 31.12.2015
	in mille CHF	in mille CHF
<b>Totale ricavi aziendali</b>	<b>13'279</b>	<b>13'229</b>
Spese per materiali e servizi	-4'155	-4'015
<b>Risultato di gestione lordo</b>	<b>9'124</b>	<b>9'214</b>
Spese per il personale	-5'485	-5'494
Spese di gestione	-1'104	-1'256
Spese amministrative e informatiche	-854	-608
Spese promozionali	-765	-757
Spese per beni immobili	-150	-134
Ammortamenti	-311	-259
Utile finanziario	32	34
<b>Risultato prima delle imposte</b>	<b>487</b>	<b>740</b>
Utilizzo di accantonamenti	-	340
Formazione di accantonamenti	-470	-1'030
Imposte	-6	-6
<b>Utile annuo</b>	<b>11</b>	<b>44</b>







